



# ພາສາລາວ

ມິຖຸນາ / ກໍລະກົດ / ສິງຫາ 2007

## ເບຍຢູ່ໃສ?



ນັກສຶກສາ ຫ້ອງຮຽນພາສາລາວ ປີ ໒໐໐໗



ອາຈານກິດ ກຳລັງສອນ



ຄຳ ຮຽນກິນ ຕີນໄກ່



ອາຈານຈັນ  
ປະດັບປະດາ  
ພາຂ້ວນ

ເດືອນມິຖຸນາວັນທີ ໒໙ ປີ ໒໐໐໗ ນັກສຶກສາລາວແລະມັງ  
ຊີອາຊີຕິໃຈຫຼາຍ ເພາະວ່າຂະເຈົ້າໄດ້ມີໂອກາດພົບ  
ດອກເຕົ້າຊົມພູອຸດົມວິໄລແລະພັນລະຍາຊື່ຍາປ້າສຸລິສານ  
ມາຈາກ Australia. ດອກເຕົ້າຊົມພູ ເວົ້າກ່ຽວກັບ ເລື່ອງ  
ນະໂຍບາຍການສຶກສາແລະການເມືອງຢູ່ປະເທດລາວ  
ກ່ອນປີ ໑໙໗໕. ທ່ານໄດ້ເວົ້າວ່າ ທ່ານຕ້ອງເຂົ້າພົວພັນ  
ທາງດ້ານການເມືອງເພື່ອປ່ຽນລະບົບການສຶກສາຈາກການຮຽນ  
ເປັນພາສາຕ່ຳ ມາເປັນພາສາລາວເພື່ອໃຫ້ຄົນລາວ  
ທຸກຄົນໄດ້ມີໂອກາດຮຽນທັງສິຫລາຍຂຶ້ນ. ພວກເພິ່ນໄດ້  
ໂຕນໜີຈາກລາວໃນປີ ໑໙໗໖ ໄປເປັນຊາວສວນຢູ່  
ປະເທດAustralia. ຍາປ້າສຸລິສານ ໄດ້ສອນພ້ອນລຳວິງ  
ແລະ ພ້ອນສາລະວັນ ໃຫ້ພວກ ນັກສຶກສາ.  
ພວກຂະເຈົ້າ ຂໍຝາກຄວາມຂອບໃຈ ມາຍັງທ່ານທັງສອງ  
ໃນໂອກາດນີ້ດ້ວຍ.

ຊຽນໂດຍ: ພ້າ ແລະ ຈ່ອຍ

## ດອກເຕົ້າຊົມພູອຸດົມວິໄລ



ດຣ. ຊົມພູແລະພັນລະຍາ ກຳລັງສອນພ້ອນລຳວິງ

## ທີ່ວັດຮ້ອກເຜີດ



ວັນອາທິດແລ້ວມີນັກສຶກສາທ້ອງຢາກຈາກກິດແລະນັກສຶກສາທ້ອງຢາກຈາກຈີນໄປວັດໂພທິກາຮາມຢູ່ ເມືອງຮອ້ກເຜີດ. ຄົນຫລາຍໄດ້ໄປວັດໂພທິກາຮາມເພາະວ່າບຸນອອກພັນສາ. ທຸກຄົນຢູ່ວັດເປັນຄົນໃຈກວ້າງແລະເປັນມິດ. ຫລັງຈາກພິທີທຸກຄົນກິນເຂົ້ານໍ້າກັນ. ອາຫານທຸກຢ່າງແຊບແລະບາງອາຫານເຜັດຫລາຍ. ທຸກຄົນດີໃຈຫລາຍ.

ຂຽນໂດຍ: ແດງ



ນັກສຶກສາ ຊີອາຊີ ກໍາລັງ ເລີ່ມປາກ

## ບາສີສູ່ຂັວນ

ວັນລຸກເດືອນ 7 ທີ 27 ປີ 2007 ນັກສຶກສາຢູ່ຫ້ອງຮຽນມື່ງແລະລາວ ໄດ້ເຕົ້າໂຮມກັນຢູ່ຫ້ອງອິນກຣາແຮມຮອນ. ນັກສຶກສາ ມາຢູ່ຫ້ອງຮຽນ ເພາະວ່າ ເຂົາເຈົ້າສອນບາສີສູ່ຂັວນ ຂອງລາວ ແລະ ຮູປະລິ ຂອງມື່ງ. ຕອນເລີ່ມຕົ້ນ ນັກສຶກສາ ປະດັບປະດາ ພາຂັວນ ດ້ວຍດອກໄມ້, ຫມາກໄມ້, ທຽນ, ແລະ ຝ້າຍຂາວ. ຫລັງຈາກນັ້ນ, ນັກສຶກສາ ຢູ່ ຫ້ອງຮຽນ 2 ຫ້ອງ ໄດ້ບັນລະຍາຍ ບາສີສູ່ຂັວນ ລາວແລະມື່ງ. ຫມິດທຸກຄົນ ຢູ່ຫ້ອງຮຽນ ລາວໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມ. ບາງຄົນ ອ່ານເລື່ອງພິທີບາສີ ແລະ ບາງຄົນຖ່າຍຮູບ. ອາຈານກິດ ແລະ ອາຈານຈິນ ເອົາອາຫານມາໃຫ້ ນັກສຶກສາກິນ. ເຂົາເຈົ້າໄດ້ຄົວກິນ ຕອນກາງຄືນ ແລະ ອາຈານມື່ງ ກໍເອົາອາຫານມາຄືກັນ. ອາຫານແຊບຫລາຍໆ. ລະຫວ່າງ ພິທີ ບາສີສູ່ຂັວນ ນັກສຶກສາ ສວ່ນຫຼາຍ ກິນອາຫານ, ໄດ້ຜູກແຊນ ແລະອ່ວຍພອນ ຊຶ່ງກັນແລະກັນວ່າ: “ໂຊກລາບ ແລະ ສຸຂະ ພະລະ ເຫັນ.” ຫມິດທຸກຄົນ ອ່ວຍພອນ ໃຫ້ກັນ ດ້ວຍຄວາມມ່ວນຊື່ນ.

ຂຽນໂດຍ: ນາລີ



ພິທີບາສີລາວແລະມື່ງທີ່ອິນກຣາແຮມຮອນ

## ນັກສຶກສາໄປຕະຫລາດ



ວັນພຸດນັກສຶກສາຫມົດທຸກຄົນໄປຕະຫລາດລົດກາຟີໂທນເມືອງເມຕີສັນ. ພວກເຂົາຮຽນຊື້ຜັກແລະຫມາກໄມ້ເວົ້າເປັນພາສາລາວ. ຕະຫລາດມີພໍຄ້າບາງຄົນເວົ້າພາສາລາວໄດ້. ຫ້າມະດາຄົນຢູ່ອາເມລິກາຕໍ່ລາຄາບໍ່ໄດ້ ແຕ່ອາຈານຈັນຕໍ່ລາຄາ ແລະແມ່ຄ້າຫລຸດລາຄາ. ນັກສຶກສາບາງຄົນຊື້ raspberries ແລະບາງຄົນຊື້ cheese curds. ທຸກ ໆ ຄົນໄດ້ກິນນໍາກັນ. ຫລັງຈາກນັ້ນ ພວກເຂົາໄດ້ໄປຕະຫລາດພວກເຂົາໄດ້ຂຶ້ນໄປເທິງກາຟີໂທນບ່ອນກໍ່ສ້າງໃຫມ່. ທຸກ ໆ ຄົນມ່ວນຊື່ນຫລາຍ.

ຊຽນໂດຍ: ຍິມ



ນັກສຶກສາຊື້ຜັກ

ເລືອແລະແມວ  
ຊຽນຕໍາຫມາກຫຼ່ຽງ

## ຕໍາຫມາກຫຼ່ຽງ

ອາຈານ 2 ຄົນໄດ້ຈັດເຄື່ອງປະກອບແລະອຸປະກອນເຄື່ອງໃຊ້ເພື່ອເຮັດຕໍາຫມາກຫຼ່ຽງ. ແລ້ວນັກສຶກສາ 11 ຄົນພາກັນລ້າງມື ຊຸດຫມາກຫຼ່ຽງ ບາງຄົນກໍ່ຕໍາ ບາງຄົນກຊີມ ຍົກເວັ້ນຜູ້ໜຶ່ງບໍ່ເຮັດຫຍັງ ເພາະວ່າລາວເປັນຄົນຖ່າຍຮູບແລະກິນຫລາຍ.

ຊຽນໂດຍ: ກອງ

## ຮ້ານອາຫານ ວຽງຈັນ ພາເລດ

ເດືອນຫົກ ນັກສຶກສາຮຽນພາສາລາວ ໄດ້ໄປຮ້ານອາຫານ "ວຽງຈັນ ພາເລດ" (Vientiane Palace). ພວກເຂົາກິນອາຫານທ່ຽງ. ພວກເຂົາໄດ້ລອງກິນອາຫານ ຫລາຍຊະນິດ. ບາງອາຫານເຜັດຫລາຍ ແຕ່ອາຫານທັງໝົດແຊບຫລາຍ ໆ ແລະບໍ່ແພງ.

ຊຽນໂດຍ: ເລືອ



# ລາຍການມວນຊື່ນ

## ຄໍ້າຄືນກາບກອນ

ໃນຄໍ້າຄືນວັນເສົາທີ 21 ເດືອນນິຖຸນາ ຫົວໜ້າທີ່ ຮັບຜິດຊອບ ໄດ້ຈັດໃຫ້ມີ ລາຍການອ່ານຄໍ້າກອນທີ່ Pyle Center ນີ້! ຄໍ້າຄືນກາບກອນ ມີ ເພງ ແລະ ໂຄງກອນ ຈຳນວນ ຫລາຍ ແຕ່ວ່າ ຜູ້ມາຟັງ ມັກການສະແດງ ເລື່ອງຊຽງຫມັງຫລາຍທີ່ສຸດ ເພາະເປັນການສະແດງ ເລື່ອງເສົ້າໃຈແລະຕະຫລົກ. ເວລາພະຍາ ເຈັບຊຽງໝັງ ບອກພະຍາວ່າ "ພະຍາ ຕ້ອງຕາຍ ພາຍໃນ 7 ວັນ" ພະຍາໄດ້ຍິນ ກໍ່ເສົ້າໃຈແລະ ພະຍາຫົວເລາະ ເວລາ ຊຽງໝັງ ອະທິບາຍເມື່ອໃດພະຍາຈະຕາຍ. ຄືນມາຟັງ ຫົວດັງໆ. ສະແດງເລື່ອງ ເກັ່ງຫລາຍນຳ! ຜູ້ແຕ່ງລະຄອນ ບໍ່ມີຄວາມຜິດຫວັງ ເພາະຜູ້ມາຟັງມັກຫລາຍ. ນອກນັ້ນ ສອນ ໄດ້ອ່ານໂຄງກອນ ກຸ່ວກັບ "ຄວາມຮັກຜູ້ບ່າວ". ກອງ ອ່ານໂຄງກອນ ກຸ່ວກັບ "ບໍ່ເຫັນຄືນຮັກ...ເຫັນ ແຕ່ນາ ກໍ່ຟູ່". ຄໍ້າ ອ່ານໂຄງກອນ ກຸ່ວກັບ "ຄໍ້າສອນ ເດັກ" ທຸກໆຄືນຮູ້ໂຄງກອນ ລາວ! ມ່ວນຫລາຍເດ!

ຊຽງໂດຍ: ຄໍ້າ

## ຢູ່ ເຮືອນ ພໍ່າ



ນຶ່ງລົມກັນຢູ່ເຮືອນພໍ່າ



"Laughing  
out Lao"  
ມ່ວນຊື່ນຄໍ້າຄືນ  
ກາບກອນ



ພະຍາ ຍ້ານຕາຍ ພາຍໃນເຈັດວັນ

ນັກສຶກສາພາສາລາວໄດ້ໄປເຮືອນພໍ່າແລະ ສະມາກເພື່ອກິນເຂົ້າ. ທຸກຄືນໄດ້ຄົວກິນ ອາຫານຕ່າງໆກັນເພື່ອກິນແລະສະມາກໄດ້ ປຶ້ງປາ. ອາຫານທຸກຢ່າງແຊບຫຼາຍ. ອາຈານຈັນແລະອາຈານກິດບໍ່ໄດ້ໄປແຕ່ພວກຂະ ເຈົ້າໄດ້ໂຫທາພວກເຮົາແຕ່ຊິຄາໂກ ເພື່ອເວົ້າພາສາລາວກັບທຸກຄືນ.

ຊຽງໂດຍ: ເມວ

# ສຳພາດ

## ຊຽນໂດຍ: ຄຳ ອາຈານກິດ

ຄຳ ສຳພາດ ອາຈານກິດ

ນີ້ ແມ່ນ ອາຈານ ກິດ. ອາຈານ ມາ ແຕ່ ປະເທດ ລາວ. ອາຈານ ເກີດ ຢູ່ ແຂວງ ສະຫວັນນະເຂດ. ບ້ານ ອາຈານ ຢູ່ ຊື່ຄາໂກ. ອາຈານ ເຮັດ ວຽກ ທີ່ ບຶກສາ ຢູ່ ຊື່ຄາໂກ. ອາຈານ ມາ ຢູ່ ອາເມລິກາ ພົ້ນ ເກົ້າຂ້ອຍ ແປດສິບ (1980) ກັບ ຄອບຄົວ ລາວ. ອາຈານ ແຕ່ງງານ ກັບ ອາຈານ ຈັນ ຫລາຍ ປີ ແລ້ວ. ເຂົາເຈົ້າ ມີ ລູກ ສອງ ຄົນ. ລູກຊາຍ ຊື່ David ແລະ ລູກສາວ ຊື່ Linda. David ເຮັດ ວຽກ ສາທານະລະສຸກ ຢູ່ ເມືອງ ຊື່ຄາໂກ. Linda ເຮັດ ວຽກ ຢູ່ ໂຂງໜໍ່ ເປັນ ນາງແພດ. David ແລະ Linda ຍັງ ບໍ່ ໄດ້ ແຕ່ງງານ ເທື່ອ.



## ສອນ ຊຽນໂດຍ: ແມວ



ສອນມາແຕ່ລັດະອະຮິສໍນາເມືາງແຕ່ມ່ື. ລາວເປັນນັກສຶກສາ.ສອນຊຽນຊີວະວິທະຍາ ທີ່ມະຫາວິທະຍາໄລອະຮິສໍນາແລຊຊື່ສຳເລັດການສຶກສາເດືອນຫ້າ2008.ພໍ່ຂອງສອນເປັນຄົນລາວ ແລະແມ່ລາວເປັນຄົນອາເມລິກາ. ເມື່ອໃດລາວເປັນສາວສອນບໍ່ໄດ້ຮຽນພາສາລາວ. ຍາມນີ້ລາວຢາກ ເວົ້າໄດ້,ອານໄດ້ແລະຊຽນໄດ້ພາສາລາວເກົ່າຫລາຍ. ພີ່ນ້ອງລາວບາງຄົນ ອາໄສຢູ່ເມືອງ ວຽງຈັນປະເທດລາວແລະໝູ່ບ້ານນ້ອຍໃກ້ວຽງຈັນ.ສອນໄດ້ໄປປະເທດລາວ ປີ 2005. ປີທໍາລາວຢາກກັບມາແລະໄປຢາມຄອບຄົວ. ບາງມື້ລາວຢາກມາຢູ່ແລະເຮັດວຽກຢູ່ ປະເທດລາວ.

# ອາຈານ

# ພາສາລາວ



# ສຳພາດ

## ກອງ ຊຽນໂດຍ: ຈ່ອຍມາລາວົງ



ຊື່: ກອງ Joel Pickford  
 ມາຈາກ: ຄາລິຟໍເນຍ  
 ອາຊີບ: ຊ່ຽງກຸຍສບ  
 ປີໜ້າຈະຢູ່ໃສ? ຄາລິຟໍເນຍ, ປະເທດລາວ, ປະເທດໄທ, ປະເທດເມັກຊິໂກ  
 ກິດຈະກຳເວລາວ່າງ: ຕົນຕີ

ນີ້ແມ່ນກອງ.ຊື່ອີ່ງກິດແມ່ນໂຈລ.ລາວມາແຕ່ລັດກາລິຟໍເນຍເມືອງແຟດສະໂນ.ລາວມີອ້າຍສອງຄົນແລະນ້ອງສາວຄົນໜຶ່ງ. ລາວເປັນຊ່ຽງຖ່າຍຮູບ ຊາວປີແລ້ວ. ເດືອນພະຈິກແລະເດືອນທັນວາ ປີກາຍນີ້ລາວໄດ້ໄປ ຖ່າຍຮູບຄົນມື້ຢູ່ປະເທດລາວ. ລາວຢາກໄປເຮັດວຽກຢູ່ປະເທດລາວ.

## ນາລີ ຊຽນໂດຍ: ເລືອ



ຊື່: ນາລີ Leena Her  
 ມາຈາກ: ຊຽນຟໍຣ໌ນນີວີວີໂກ  
 ອາຊີບ: ນັກສຶກສາ  
 ປີໜ້າຈະຢູ່ໃສ? ໄປປະເທດລາວ ເພື່ອ ວິໄຈ  
 ກິດຈະກຳເວລາວ່າງ: ຂ້ອຍ ນັກ ເຮັດ ກິນ (ອາຫານ) ອ່ານ ປຶ້ມ, ແລະ ໄປ ເບິ່ງ ປະເທດ ກັບ ເງີ ຂ້ອຍ

Leena Her ຊື່ນາລີ. ນາລີເກດຢູ່ແຂວງວຽງຈັນ. ລາວອາຍຸ 29 ປີ. ນາລີຢູ່ປະເທດລາວ 2 ປີ ແລະໄດ້ຫລີບໜີ ຈາກລາວ ມາຢູ່ປະເທດໄທ. ລາວມາຢູ່ ອາເມລິກາ 27 ປີ. ລາວຢູ່ຄາລິຟໍເນຍນຳຄອບຄົວ. ນາລີມີນ້ອງ 8 ຄົນ. ບ້ານລາວຢູ່ຄາລິຟໍເນຍ. ລາວເປັນນັກສຶກສາທີ່ມະຫາວິທະຍາໄວສະແຕນເຟີດ. ນາລີເຂົ້າໂຮງຮຽນ ທີ່ອາເມລິກາ. ລາວຈະສຳເລັດການສຶກສາເດືອນ 12 ແລະຈະໄປປະເທດລາວເດືອນສາມ ປີ 2008. ລາວຈະເຂົ້າໂຮງຮຽນ ທີ່ປະເທດລາວ. ນາລີມີອ້າຍນ້ອງເກົ່າ (9) ຄົນ. ລາວມີນ້າບ່າວແລະນ້າສາວຫ້າສິບ (50) ຄົນ.

# ສຳພາດ



## ພິ່າ

ຊຽນໂດຍ: ແດງ

ຊື່: ພິ່າ ສຸຍສີຍາ (Kimberly Marion Swiscoya)  
 ມາຈາກ: Salt Lake City, Utah  
 ອາຊີບ: ນັກສຶກສາ ຜູ້ວຽກ ມະນຸດສາດ ສົ່ງແວດລ້ອມ  
 ປີທີ່ຈະຢູ່ໃສ? ປີທີ່ 1 ຂ້ອນ ຊື່ ຢູ່ ປະເທດລາວ ພ້ອມ ຈຳປາສັກ  
 ກິດຈະກຳເວລາວ່າງ: ຂ້ອນ ມັກ ເດີນທາງ, ໄປ ທ່ານຮຽນ ຫລິ້ນ ແລະ ຂີ່ລົດຖີບ ກັບ ສະບັບ (ລາວ ເປັນ ຜົວ ຂອງ ຂ້ອນ)

ນີ້ແມ່ນພິ່າ. ຊື່ອັງກິດແມ່ນ Kim. ລາວມາແຕ່ ລັດຢູຖາ. ພິ່າມີເອື້ອຍໜຶ່ງຄົນ. ຕິວຂອງພິ່າຊື່ສະມາກ. ລາວເປັນຄົນອິສາມ. ເຂົາເຈົ້າແຕ່ງງານປີສອງພັນຫ້າເດືອນສອງວັນທີຫ້າ. ພິ່າຊຽນພາສາລາວຊັ້ນກາງ. ລາວເປັນນັກສຶກສາຊຽນກຸ່ວກັບສິ່ງແວດລ້ອມ. ເດືອນສິບປີນີ້ລາວຊື້ໄປປະເທດລາວ. ລາວຊື້ເຮັດວຽກໃກ້ເມືອງຈຳປາສັກ. ລາວຊື້ເຮັດວຽກຢູ່ຊົນນະບົດ.

## ເບຍ

ຊຽນໂດຍ: ຍິ້ມ



ຊື່: ເບຍ (Michael Marhoefter)  
 ມາຈາກ: ແມດິສອັນ ວິນສະຕານສັນ (Madison)  
 ອາຊີບ: 211 ຈົນ  
 ປີທີ່ຈະຢູ່ໃສ? ທາງ ສຶກສາ  
 ກິດຈະກຳເວລາວ່າງ: ທ້ວຍ ເຢັ ທາງ ມາລິຍາ ຈຳປາສັກ  
ເມລາຍ ປະເທດ

ຊື່ລາວແມ່ນເບຍ. ຊື່ອັງກິດແມ່ນ Michael. ລາວມາແຕ່ Indiana. ເບຍເປັນນາຍຊ່າງຈັກ. ລາວມັກອາຫານ ຝະລັ່ງ. ລາວມາຈາກຄອບຄົວໄທຍ໌. ລາວມີນ້ອງຊາຍ 4 ຄົນແລະນ້ອງສາວ 2 ຄົນ. ປີ 2006 ລາວຍາກໄປ World Cup, ແຕ່ລາວບໍ່ມີເງິນພໍ. ສະນັ້ນເບຍໄດ້ໄປປະເທດໄທແລະປະເທດລາວ ເດືອນ 6. ລາວໄດ້ໄປຫລວງພະບາງ, ວັງວຽງແລະວຽງຈັນ. ຢູ່ປະເທດລາວມີຍຸງຫລາຍແລະຝົນຕົກຫລາຍ.

# ສຳພາດ



1  
**ຈ່ອຍ**

ຊຽນໂດຍ: ກອງ

ຊື່: ຈ່ອຍ ມາລາວົງ (Toby Malavong)

ມາຈາກ: Clinton, Iowa

ອາຊີບ: ນັກສຶກສາ ປະລິນຍາຕີ BA ພະແນມສາ ພາສາ ອັງກິດ

ປີທີ່ຈະຢູ່ໃສ? ຢູ່ລັດ Iowa ຫວັງວ່າ ຈ່ອຍ ຢູ່ ປະເທດລາວ

ກິດຈະກຳເວລາວ່າງ: ຈ່ອຍ ມັກ ອ່ານ ບົດ ຟັງ ເພງ ທຸກ ຊະນິດ,

ໄຟຮ່າງຫລິ້ນ ແລະ ຫິນ ເຂົ້າ ລວມ ທັງ

ຈ່ອຍມາລາວົງໄດ້ເກີດຢູ່ບ້ານພະຄາ, ໃກ້ສະຫວັນນະເຂດ, ປະເທດລາວ. ເວລາຈ່ອຍອາຍຸ 6 ປີ, ຕອບຄົວລາວ ໂຕນຫນື່ຈາກປະເທດລາວແລະໄປປະເທດອາເມລິກາ, ລັດ Iowa, ເມືອງ Clinton. ເຂົາເຈົ້າເປັນອົບພະຍົບຫນື່ ຈາກລັດຖະບານ ສ.ປ.ປ.ລ. ຈ່ອຍຮຽນພາສາລາວເພາະວ່າລາວມີຫນ້ອງຢູ່ສະຫວັນນະເຂດ. ລາວເວົ້າພາສາລາວ ເຖິງຫລາຍ, ແຕ່ລາວອ່ານແລະຊຽນໄດ້ຫນ້ອຍນຶ່ງ. ຕອນນີ້ລາວຮຽນອ່ານແລະຊຽນລາວຢູ່SEASSI. ປີກາຍຈ່ອຍໄດ້ ຮັບປະລິນຍາພາສາອັງກິດຈາກມະຫາວິທະຍາໄລ Ashford ຢູ່ Iowa. ປີນີ້ລາວໄດ້ໄປສະຫວັນນະເຂດເພື່ອ

ຊຽນໂດຍ: ອາຈານກິດ

**ຄຳ**



ຊື່: ຄຳ (Ryan Ford)

ມາຈາກ: ລັດ ຄັນເນັກທິຄັດ

ອາຊີບ: ນັກສຶກສາ ປະລິນຍາຕີລາວ

ປີທີ່ຈະຢູ່ໃສ? ຊື່ ໂປ່ ປະເທດລາວ

ກິດຈະກຳເວລາວ່າງ: ຮຽນປະລິນຍາຕີ, ເຕັວາທິ, ພົບ ຄົນ ໃໝ່

ສຳພາດ ຄຳ

ຄຳເວົ້າວ່າ "ຊື່ອັງກິດແມ່ນ Ryan Ford. ຂ້ອຍມາຈາກ ລັດ Connecticut ແລະ ກຳລັງຮຽນ ຢູ່ມະຫາວິທະຍາໄລ ເພື່ອຊື່ເປັນ ນັກປະຫັດສາດລາວ. ປີທີ່ຈະ ຂ້ອຍຈະໄປປະເທດລາວ. ການເດີນທາງເທື່ອນີ້ແມ່ນການເດີນທາງ ຄັ້ງທຳອິດຂອງຂ້ອຍ. ດຽວນີ້ ອາຍຸຂ້ອຍ 23 ປີ ແລະ ຂ້ອຍມີແຟນແລ້ວ. ພໍ່ແມ່ຂ້ອຍຢູ່ລັດ ຈໍເຈຍ (Georgia) ແລະ ອ້າຍຢູ່ ລັດເວີມອນ (Vermont). ພວກເຂົາພໍ້ກັນເລື້ອຍໆ." ຊຽນໂດຍ ອາຈານກິດ

# ສຳພາດ



## ແມ່ວ

ຊຽນໂດຍ: ສອນ

ຊື່: ແມ່ວ Kathy Anderson

ມາຈາກ: ວັດ ເວີຈິເນຍ

ອາຊີບ: ນາງພະອົງບານ

ບິໜ້າຈະຢູ່ໃສ? ປະເທດ ລາວ

ກິດຈະກຳເວລາວ່າງ: ຂ້ອຍ ມັກ ລ່ຽມ, ຕົວກິນ, ແລະ ຫຼິ້ນ ກັບ ທຸກໆຊາຍແລະ ທຸກໆລາວ ຂອງ ຂ້ອຍ

ສອນ ສຳພາດ ແມ່ວ

ຕູ້ມີແມ່ນ ແມ່ວ ຊື່ຮັກກິດ ແມ່ນ Kathy Anderson ລາວ ສັດ Virginia ເມືອງ Chester ລາວ ໄດ້ ແຕ່ງງານ ແລ້ວ ຜົວ ຂອງ ລາວ ຊື່ ເສືອ ແລະ ຊື່ ຮັກກິດ ແມ່ນ David ໄດ້ ແຕ່ງງານ 34 ປີ ເຂົາເຈົ້າ ມີ ລູກ 2 ຄົນ ລູກ 2 ຄົນ ໄດ້ ແຕ່ງງານ ແລ້ວ ລູກ ຊາຍ ອາຍຸ 29 ປີ ລາວ ຢູ່ ສັດ North Carolina ລູກ ສາວ ອາຍຸ 32 ປີ ລາວ ຢູ່ ສັດ Maryland ແລະ ມີ ລູກ 2 ຄົນ ເຂົາເຈົ້າ ຈະ ໄປ ຢູ່ ປະເທດ ລາວ ເມືອງ ປາກເຊ ແລະ ເມືອງ ຈຳປາສັກ ເດືອນ ຕຸລາ ບີນີ ລາວ ຊື່ ເປັນ ນາງແພດ ເປັນ ອາຈານ ສອນ ພາສາຮັກກິດ ເຂົາເຈົ້າ ຈະ ມີ ຊີວິດ ໃໝ່ ຢູ່ ປະເທດລາວ.

ຊຽນໂດຍສອນ

## ສອນ ແລະ ເສືອ

ຊຽນໂດຍ: ນາລີ



ຊື່: ເສືອ David Anderson

ມາຈາກ: ເວີຈິເນຍ

ອາຊີບ: ວິຊະວະກອນ

ບິໜ້າຈະຢູ່ໃສ? ປະເທດ ລາວ

ກິດຈະກຳເວລາວ່າງ: ອ່ານ ບົດ ອັດຕະໂນ ແລະ ບົດເບິ່ງ ຂອງ

ເສືອ ບໍ່ມີບ້ານ ແຕ່ວ່າ ບໍ່ເປັນຮ່ວງ. ເດືອນທັນວາ ລາວຊິໄປ ປະເທດລາວ ກັບເມຍລາວຊື່ Kathy. ເຂົາເຈົ້າ ແຕ່ງງານໄດ້ 34 ປີແລ້ວ. ເສືອຊິໄປ ປະເທດລາວ ເພາະວ່າ ລາວມີວຽກການ ແຕ່ວ່າ ລາວບໍ່ຮູ້ວ່າ ລາວຊິ ເຮັດຫຍັງ. ລາວຊິອາໄສ ຢູ່ທີ່ປະເທດລາວ. ເສືອໄດ້ເດີນທາງຫລາຍໆ. ລາວໄດ້ເດີນທາງໄປຫລາຍປະເທດ ລາວໄດ້ໄປ ປະເທດ Brazil, Isreal, Jordan, ແລະ Kenya. ເພື່ອການເດີນທາງ ໃນໂລງນີ້ເສືອໄດ້ຮຽນ ພາສາລາວຢູ່ວິດສຄອນສິນ.ລາວຍາກເວົ້າ ພາສາລາວ ກັບ ປະຊາຊົນຄົນລາວ. ລາວເປັນ ນັກວິສະວະກອນ. ດຽວນີ້, ລາວໃຊ້ ຄວາມພະຍາຍາມ ເພື່ອຮຽນພາສາລາວ. ເສືອຊິກິດ ຮອດລູກຫລານລາວ. ລູກສາວລາວ ເປັນອາຈານສອນທີ່ ມະຫາວິທະຍາໄລ John Hopkins ແລະ ລູກຊາຍ ລາວເປັນ ຊ່າງຄອມພິວີເຕີ ລູກສາວ ລາວ ແຕ່ງງານແລ້ວ. ລາວມີລູກ 2 ຄົນ. ລາວ ມີ ລູກຊາຍ 1 ຄົນແລະລູກສາວ 1 ຄົນ. ລູກຊາຍ ຂອງ ເສືອ ຍັງ ບໍ່ ໄດ້ ແຕ່ງງານ ເທື່ອ. ເສືອດີໃຈຊິໄປ ປະເທດລາວ ແຕ່ວ່າ ລາວ ກິດຮອດ ລາວ.

# ສຳພາດ



ແດງ ຊຽນໂດຍ: ຟ່າ

ຊື່: ແດງ Jason Ford  
 ມາຈາກ: ລັດມິຊິຊິປິ  
 ອາຊີບ: ນັກສຶກສາ  
 ບິໜ້າຈະຢູ່ໃສ? ວຽງຈັນ  
 ກິດຈະກຳເວລາວ່າງ: ມັກອ່ານປຶ້ມ ມັກແລ່ນ ມັກແລ່ນສະກີ  
 ມັກກິນອາຫານຍີ່ມເຮັດ

ຜູ້ນີ້ແມ່ນແດງ. ລາວມາຈາກລັດມິຊິຊິປິ ເມື່ອອໍລິວເບັນ ໄກ່ເນັມພິລ. ແດງຮຽນພາສາລາວ ເພາະວ່າ ລາວຊິໂປປະເທດລາວອີກ ໓ ເດືອນ. ລາວໄດ້ໄປລາວແລ້ວໃນປີ໒໐໐໒. ແດງມັກປະເທດລາວ. ລາວຄິດວ່າ ສິ່ງແວດລ້ອມງາມຫລາຍ ແລະ ລາວມັກກິນອາຫານລາວ. ແດງບໍ່ໄດ້ເຮັດວຽກ ລາວມັກໄປທ່ຽວຢູ່ຫລາຍປະເທດ. ລາວໄດ້ໄປປະເທດ Uganda, Myanmar, ຕ່າງໄປ. ແດງໄດ້ແຕ່ງງານ ປີ໒໐໐໕ ເດືອນ໒ ວັນທີ ໒໖. ເມຍຂອງແດງຊື່ຍີ່ມ. ຂະເຈົ້າ ຮຽນພາສາລາວນຳກັນ ເພາະວ່າ ຂະເຈົ້າເຮັດວຽກ ທີ່ ວຽງຈັນ ຢູ່ ລາວ National Tourism Authority ແຕ່ຂະເຈົ້າ ບໍ່ຮູ້ວ່າ ຊິເຮັດຫຍັງ. ແດງເປັນຄົນໃຈດີ ແລະ ຕາລົກ. ພົບກັນຢູ່ລາວ!

# ຍີ່ມ

ຊຽນໂດຍ: ເບຍ



ຊື່: ຍີ່ມ Beth Ford  
 ມາຈາກ: ລັດມິຊິຊິປິ  
 ອາຊີບ: ນັກສຶກສາ  
 ບິໜ້າຈະຢູ່ໃສ? ວຽງຈັນ  
 ກິດຈະກຳເວລາວ່າງ: ມັກເຮັດກິນ, ມັກອ່ານປຶ້ມ

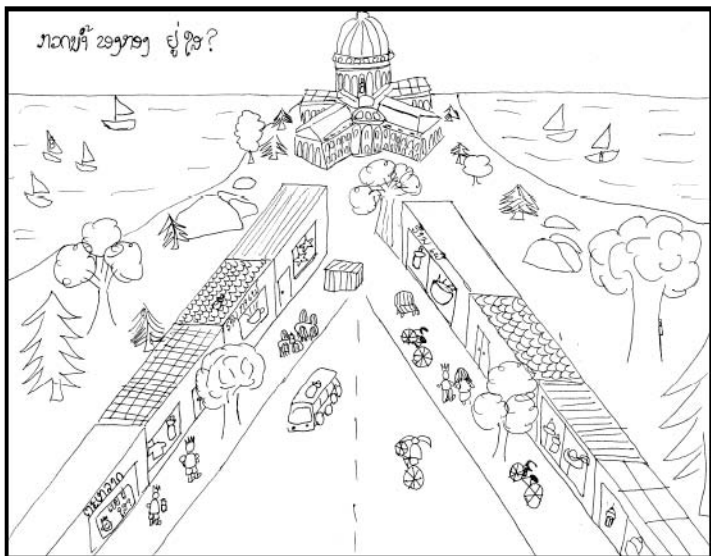
ຊື່ລາວ ຍີ່ມ

ຊື່ອັງກິດ Bethany Ford

ຍີ່ມເກີດຢູ່ລັດ ອາລາບາມາ (Alabama) ແຕ່ ເຮືອນແລະຄອບຄົວຂອງຍີ່ມ ຢູ່ເມືອງ Hernando, ລັດ ມິຊິສິບປິ (Mississippi). ຍີ່ມແຕ່ງງານກັບແດງ. ຍີ່ມເຮັດການເປັນອາຈານ ສອນສິນລະປະ ຢູ່ເມືອງ Memphis, ລັດ Tennessee. ຍີ່ມແລະແດງຈະໄປເຮັດວຽກ ຢູ່ປະເທດລາວ. ຍີ່ມຈະເປັນອາຈານ ສອນພາສາອັງກິດໃຫ້ພະນັກງານກົມທ່ອງທ່ຽວຢູ່ລາວໃນໄວ້ງນີ້.

ກວດນ້ຳ ຂອງກອງ  
ຢູ່ໃສ?

ແຕ້ມໂດຍ: ນາລີ



ຢ່າພາດ!

ເວົ້າ, ອ່ານ, ຊຽນ...

University of Wisconsin - Madison  
Southeast Asian Summer Studies Institute



THE UNIVERSITY  
of  
**WISCONSIN**  
MADISON

# ຮຽນພາສາລາວ!



ກຳລັງຮັບນັກສຶກສາ ລະດູຮ້ອນ

- ສອນໂດຍອາຈານ  
ຄົນລາວທີ່ມີປະສົບການ  
ແລະຄຸນວຸດທິສູງ



- ຮຽນຮູ້ວັດທະນະທຳ:  
ກິນເຂົ້າໜຽວ, ພ້ອມລຳວົງ  
ແລະ ຮ້ອງເພັງກະລະໂອເກ



**Speak... Read... Write...**  
**during our 8 Week Lao Summer Session!**

## ມ່ວນຫຼາຍ!

ມີຄຳຖາມເຊັນຍິດຕໍ່ Mary Jo Studenberg | [mjstuden@wisc.edu](mailto:mjstuden@wisc.edu)  
ຕິດຕໍ່ໄດ້ ທີ່ຫ້ອງການ SEASSI ທີ່ UW-Madison | ໂທ: 608-263-1755  
Email: [seassi@intl-institute.wisc.edu](mailto:seassi@intl-institute.wisc.edu) | Website: <http://seassi.wisc.edu/>



ມີ ເງິນທຶນ *Scholarships!*